

## 2018年 月度 昆山会月例会の内容

■開催日時: 2018年 4月 11日(水)18:00~19:00

■開催場所: 麗景花園 日本料理「陣屋」 会議室 参加人数 23 名

### ■参加役員

高橋会長	×	梅田副会長	×	武田副会長	×	吉川副会長	○
福島副会長	○	伊丹幹事役	○	卞幹事役	○	井田幹事役	○
王幹事役	○	大島幹事役	×	中川幹事役	○	山本(親)幹事役	×
山下幹事役	△						

### ◇◇◇議事録◇◇◇

#### 1) 在上海日本国総領事館「ぼったくり被害多発に関する注意喚起」

旅行者や出張者が、上海市内でぼったくり被害に遭ったとの情報が引き続き多く寄せられています。

1. 具体的には、夜に外灘、南京東路等の繁華街で中国人女性から食事に誘われ、付いて行ったところ、レストランで勝手に飲食物を注文され、支払時に「中国では、飲食代の支払いは男性がするものだ」として、数万円の飲食代金を請求されたケースがありました。直近では、南京東路歩行街にある日本料理店において、通常メニューとは別に、ワイン一杯 4500 円もする別メニューを備える等の手口を用いて、客引きと協力してぼったくりを行っているといった情報もあります。

また、上記の繁華街や、日本人ビジネスマンが多い長寧区の宿泊ホテル付近で、「安いマッサージ店がある」等としつこく誘われ、タクシーに乗せられて店に行ったところ、個室で屈強な男数人に囲まれて法外な値段を要求され、脅迫や暴行を受けたり、数時間個室に閉じ込められたりし、十数万円程度を支払ったとのケースもあります。

2. ぼったくり被害を防ぐには、見知らぬ人の誘いに乗って、よく分からない場所に不用意に付いていかないことが重要です。「ぼったくり犯に狙われている」という危機意識を持って、慎重に行動してください。特に、飲酒後は気が緩みがちです。女性の甘い誘い当には注意を怠らないようお気を付けください。
3. また、中国では性的マッサージを含む売買春行為は違法であり、検挙された場合には治安管理条例の適用を受け、最高 15 日以内の拘留及び 5,000 元以下の罰金が科せられるだけではなく、国外退去処分を受け、その後中国へ一定の期間入国禁止となる場合もあります。法律を遵守し、違法行為は厳に慎んでください。
4. 万一被害に遭った場合には、飲食店やマッサージ店等の場所や名前が特定できれば、被害を回復できる可能性もありますので、領収書やクレジットカードの利用控えを持参して、可能な限

り速やかに公安局(110番又は派出所)に通報し,被害を届け出るとともに,当館(021-5257-4766)にもご連絡下さい。

ぼったくり被害については,当館ホームページにも掲載しています。

<http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/life/info-j2.html>

(在外公館連絡先)

○在上海日本国総領事館

(管轄地域:上海市,安徽省,浙江省,江蘇省,江西省)

住所:上海市万山路8号

電話:(市外局番021)-5257-4766(代表)

(市外局番021)-6209-2664(邦人援護直通)

国外からは+86-21-5257-4766(代表)

国外からは+86-21-6209-2664(邦人援護直通)

FAX:(市外局番021)-6278-8988

国外からは+86-21-6278-8988

ホームページ:<http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/>

## 2)在上海日本国総領事館「空き巣に関する注意喚起」

当館では,最近度々,在留邦人の方から空き巣被害のご連絡をお受けしています。中には,日本人が多く住むマンションで被害にあわれたとのご連絡もあります。在留邦人の皆さまにおかれては,以下もご参考に,安全面を十分考慮した住居選びを心がけてください。

### 1 警備員の常駐

- ・建物敷地への出入りにそれぞれ配置されているか
- ・警備員の勤務態度は良好か

### 2 防犯カメラの設置状況

- ・建物及び敷地の出入り口,エレベータ等に防犯カメラが設置されているか
- ・防犯カメラの死角はないか

### 3 鍵の状況

- ・ピッキングされにくい鍵か
- ・複数の鍵が付いているか
- ・鍵の複製が作成されていないか

### 4 建物周囲の状況

- ・有刺鉄線,電気柵等,外部からの侵入を防ぐ設備が整っているか
  - ・人通りが少ない道路や中庭に面する等,侵入が露見しにくい配置になっていないか

### 5 集合玄関,エレベータにカードキー等のセキュリティの設置があるか

なお、入居後も、施錠や貴重品管理の徹底など、ご自身での防犯対策を怠らないようにしてください。

(在外公館連絡先)

○在上海日本国総領事館

(管轄地域:上海市, 安徽省, 浙江省, 江蘇省, 江西省)

住所:上海市万山路8号

電話:(市外局番 021)-5257-4766(代表)

(市外局番 021)-6209-2664(邦人援護直通)

国外からは+86-21-5257-4766(代表)

国外からは+86-21-6209-2664(邦人援護直通)

FAX:(市外局番 021)-6278-8988

国外からは+86-21-6278-8988

ホームページ:<http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/>

### 3)お花見収支報告

3月25日(日)に行われた昆山会花見会の収支報告をいたします。

■会計				
支出	内容	備考		小計金額
	食事	40元(120食分)、20元(20食)		5200
	おつまみその他	おつまみ、氷、お酒、飲料、横断幕等		2268
	氷			0
	支出合計			7468
収入	内容	備考		小計金額
	参加費徴収	男性67名、女性39名、合計131名(子供22名)		8650
	不明余剰金			
	収入合計			8650
収支	内容	備考		小計金額
	支出合計			7468
	収入合計			8650
	収支合計			1182

■定例会参加者からの意見

特に意見なし



#### 4) 会員からの質問「車と運転手のリース会社」

弊社はただいま昆山市内の車と運転手のリース会社を探しております。  
主な目的は社員の出退勤送迎と業務外出です。

昆山会に登録している企業にはすでに打診済みですが、  
それ以外に合法的なローカル業者も調査対象に加え、  
より深く契約内容を検討したいと考えております。

会員の皆様が過去に契約したことのある昆山市内のリース会社、  
または現在契約している会社の紹介や実際に契約した感想等の情報をいただけないでしょうか。

お忙しいところ恐れ入りますがよろしく願いいたします。

— 記 —

#### ■用途

社員の送迎、業務外出

#### ■車

7人乗りワゴン車を希望

■契約期間

1ヶ月、または1年

■その他

細かい内容は見積結果を踏まえて相談させて下さい。

■会員からの返答

【某保険会社】

以下会員様からのご質問について、昆山日本人会で以前ご紹介しましたオリックスさんを情報までお送りさせていただきます。

ただし、蘇州のリース会社であること、契約期間3年が基本条件でありますため、その点は会員様の希望条件と異なる点でありますこと、申し上げます。

運転手つきでお探しの為、ローカルリース会社は不正や不法が多いと聞いております。個人名義で車の登録をして、リース会社経由でお客様に出すなどの違法もありますので、添付と併せてご参考くださいませ。

【某メーカー】

お問い合わせの件、弊社では過去から数社と付きがあり、以下の条件をもとに弊社管理部から推薦のあった業者は以下です。

苏州明城汽车租赁

单先生有7人坐车

運転手含めて8人乗車可能の車あり。

电话, 13306203777

**5)JETRO「第12回 華東地域日商倶楽部懇談会の開催について(5/18(金))」**

華東地域日商倶楽部懇談会メンバー 各位

平素よりお世話になっております。ジェトロ上海の井瀧でございます。

第12回華東地域日商倶楽部懇談会の件につきまして、以下の要領にて開催させていただきたく、ご連絡申し上げます。

日時:2018年5月18日(金) 15:00~17:30(懇親会は18:00頃より)

場所:上海国際貿易中心3階 会議室(上海市延安西路2201号)

※今回はジェトロの会議室での開催ではございませんので、ご注意願います。

議題(案):中国企業と日本企業2018年白書、各地のトピックスほか

なお、今回は翌日に懇親ゴルフを企画したいと存じます(場所は上海周辺)。併せて参加の可否についてお伺いできれば幸いです。

なお、別添のフォーム2点の提出期限につきまして、以下のとおりとさせていただきたく、ご協力のほど宜しくお願いいたします。

・参加者の連絡フォームは4月27日(金)まで

・商工倶楽部概要記入フォームは5月9日(水)まで

※両資料につきましては、当日ご欠席される場合であってもご提出いただければ幸いです。

その他、ご不明点等ございましたら、何なりとお申し付けください。

どうぞ宜しくお願いいたします。

★-☆-★-☆-★-☆-★-☆-★-☆-★

日本貿易振興機構(JETRO) 上海代表処

進出企業支援センター

知的財産・イノベーション部

井瀧 史洋

Tel. 021-62700489(Ext.1401)

Fax. 021-62700499

E-mail : Fumihito\_Itaki@jetro.go.jp

<http://www.jetro.go.jp>

☆-★-☆-★-☆-★-☆-★-☆-★-☆

※今回高橋会長は参加できません。4月の定例会で参加できる役員を確認してください。

今定例会参加役員において、日程の取れる役員がいませんでした。後ほど調整してジェトロさんに報告。

**6) 会員企業「大洋正銘商務諮詢(上海)有限公司」よりセミナーのお知らせ**

【180330 会員展開済み】

さて、弊社は 4 月 19 日(木)に昆山にて無料公開講座を開催する予定です。  
テーマは二つとなっております。

- 1、 税関取調べリスク回避
- 2、 社員に自発を促す管理者のリーダーシップ

セミナーの案内書を添付にて送付させていただきます。

大変お手数をお掛け致しますが、昆山日本人会の会員企業様に配布する事は可能でしょうか。

突然の連絡で大変失礼致しました。

何卒、よろしく御願いたします。

汪

-----  
大洋正銘商務諮詢(上海)有限公司  
中国進出日系製造業の日常経営全面サポート  
通関・財務・税務・外貨等総合コンサルティング  
E-mail:syomeish@stakachi.com  
URL:Http://www.stakachi.jp

上海市普陀区怒江北路 399 号新曹杨科技大厦 7 階 757-758 室

Tel:86-21-5204-7585/7586 Fax:86-21-5204-7587

※詳しくは添付資料「②大洋正銘春季通関&人事労務セミナー案内書\_201804」をご参照ください

**7)SGS「環境関連のセミナー」**

会員企業「SGS」様より、昆山会、昆山環境局、SGS での環境問題についてのセミナーを 4 月 20 日  
に行うことになりました。

詳しくは添付資料「③4 月 20 日昆山市日本人同乡会合规环保专场研讨会（日本語案内）」をご覧ください。

申込、お問い合わせは直接添付資料にある連絡先をお願いします。昆山会では受け付けませんのであしからずご了承ください。

## 8) 会員からの質問「環境関連」

江蘇省蘇州市相城区にあるめっき会社の情報で、排水は2017年までは社内でNi,Cu,CODをオンライン設備で環境局と24時間常時監督をされながら処理していた。

2018年から社内処理した排水を汚水処理場までつなぎ、Ni,Cu,CODと追加でリン、窒素もオンライン設備を増設し環境局とオンラインで監視されながら処理している。

その上相城区環境局から2018年6月までに金属ゼロにする計画書の提出要請が来ました。

併せて2019年春節明けまでに金属ゼロにする工事を完了しないといけないという内容です。

この対応が不可能な場合は、めっき専門団地に移転するかめっき業を止めるしかないという内容でした。

排水違反の処罰について

蘇州市相城区では以下のような罰則があるようです。

- ・排水規格外れが発生した場合の処罰として、
  - 1回目:7日間の生産停止処分
  - 2回目:15日間の生産停止処分
  - 3回目:3か月間の生産停止処分
  - 4回目:工場強制閉鎖、政府の補償等も一切無しの処分
- ・対応方法としては、規格外れを出さないこと。

以上のような情報が日本サイドに流れたようで、本当ですか？又昆山、蘇州近辺ではどの様でしょうか？

上記のような質問心配が来ました、どなたか上記の情報ご存じであれば教えて頂きたいと思えます。

### ■参加会員からの情報

- 各地域によって規定が違い対応が難しい。
- 金属ゼロ対応する設備は可能だが、投資額が非常に高い。
- 政府の考え方によって左右されるので、今の時点での成功法はない。
- 会員企業「美浜国際貿易(上海)有限公司(ミハマコクサイボウエキ)」の高井様がこのような設備に対応できる経験があるとの事です。

連絡先 [kazutaka-takai@mihama-sh.com](mailto:kazutaka-takai@mihama-sh.com)

※上記質問に何か情報がある方が御いらっしゃいましたら福島までご連絡ください。

## 9)新会員、新規駐在員及び帰国会員ご紹介

### ◆新規会員

▼常熟活水建設安装工程技术有限公司 荒木正 氏(部長)

苏州市金阊区彩香路 3 号 (苏州工业设备安装) 0512-6827-9205

設備の据付、室内の安装、消防のメンテナンスなど

### ◇帰国会員

▽

## 10)在上海日本国総領事館発行「総領事館緊急メールマガジン」への登録の勧め

昆山日本人会において、領事館発行の「総領事館緊急メールマガジン」の取り扱いについて。

2010年6月までは、この「総領事館緊急メールマガジン」が発行された場合、昆山日本人会会員へ転送していましたが、7月以降は月例会議事録には掲載いたしますが、都度の転送はいたしません。非常に重要な情報もありますので、駐在員の方は「総領事館緊急メールマガジン」への登録をお勧めします。

### ◆総領事館緊急メールマガジン

配信御希望の方は下記 URL にアクセスし、登録をお願いします。

総領事館緊急メールマガジン登録ページ

[http://www.mailmz.emb-japan.go.jp/cmd/shanghai\\_cn.html](http://www.mailmz.emb-japan.go.jp/cmd/shanghai_cn.html)

## 11)各同好会・会員交流のお知らせ

### ■同好会の最近の活動状況

#### ▽ゴルフ

今年の昆山日本人会ゴルフコンペは 3 月、7 月、11 月の年三回を予定しております。

◆連絡先 多富電子(昆山)有限公司 梅田 広治

186-0626-9101

[k-umeda@pub.ks.js.cn](mailto:k-umeda@pub.ks.js.cn)

#### ▽ソフトボール

4 月より江蘇省リーグが開幕。蘇州 3 チーム、無錫、昆山、各 1 チームの合計 5 チームでリーグ戦を行っています。

江蘇省リーグ以外も、月に1~2回程度練習等を昆山で行っております。会社内で興味がある方がおられましたら紹介をよろしく申し上げます。

- ・練習場所:未定
- ・練習日時:日曜日(不定期開催、月3回程度)午前9時~午後12時
- ・参加費:飛び入り参加の場合は1回40元。会員登録の場合は年1000元の会費を徴収いたします。

◆連絡先 :阿久津 博 氏 昆山万基行貿易有限公司  
159-9563-8470 [h-akutsu@muraki.com](mailto:h-akutsu@muraki.com) まで 事前確認下さい。

## ▽テニス

毎週練習していますので興味ある方はぜひ覗いてみてください。

場所:陽光世紀花園内テニスコート(長江北路 大型スーパー易初愛蓮(ロータス)の対面南側)

- ・木曜日 ナイター(18:00~21:00)
- ・土曜日 13:00~17:00
- ・日曜日 13:00~17:00
- ・参加費:参加毎に40元を徴収いたします。

◆連絡先 衣川 進氏  
[kinugawa@nfnf.cn](mailto:kinugawa@nfnf.cn) まで事前確認してください。

## ▽サイクリングクラブ

昆山日本人会自転車クラブでは仲間を募集しています。のんびりと童心にかえて自転車散歩してみませんか? きっと新しい発見があるはずです。自転車もママチャリで大丈夫。入金・会費等は無料です。毎月2回(第一土曜日、第三日曜日)60km程度のツーリングを予定しています。興味がある方はメールを下さい。のんびりとお待ちしております。ご興味のある方は下記連絡先にお問い合わせください。

◆連絡先 前沢 克章氏 189-1323-5805 [katsuaki\\_maesawa@kcim.com.cn](mailto:katsuaki_maesawa@kcim.com.cn)

## ▽昆山会 OB 会、OG 会

昆山に駐在経験があり、現在は日本に戻られた OB、OG のメンバー(関東方面)が日本で懇親会を開催しています。ご興味のある方はご連絡ください。

◆連絡先 関東支部まとめ役 大沢氏 [t-osawa7-7@ezweb.ne.jp](mailto:t-osawa7-7@ezweb.ne.jp)

## ▽フットサル同好会

基本的に毎週土曜日か日曜日に練習、試合等を実施。参加申し込み、お問い合わせ下記連絡先へお願いします。

◆連絡先 池山 誠広 氏 186-2625-0309 [tofu-ikeyama@kstf163.com](mailto:tofu-ikeyama@kstf163.com)

### ▽女性の集い

昆山在住の日本人女性も少なくなり、約 20 名程度です。月一回(不定期)日本人どうして集まり情報交換をしております。また、中国、台湾の女性も参加する集まりも不定期で開催しております。

◆連絡先 徐 奈緒子 [torazou21@hotmail.com](mailto:torazou21@hotmail.com) 黒田 桂子 [kuroda-ks@hotmail.com](mailto:kuroda-ks@hotmail.com)

### ▽釣り同好会

月に一度、月例会を行っています。活動場所: 昆山、蘇州、上海近辺。活動時期: 3 月～11 月。詳しくは下記連絡先にお問い合わせください。

◆連絡先 赤崎 恒太郎 [k\\_hashiretoto@yahoo.co.jp](mailto:k_hashiretoto@yahoo.co.jp)

### ▽昆山ミュージックフレンズ

フォークソングからハードロックまで、アマチュアバンドを組んで音楽を楽しみませんか? 未経験者、聴くだけの参加も大歓迎です。勿論、国籍、年齢、性別は問いません。

上海、蘇州で開催されている日系バンドのライブ情報なども発信しています。

◆連絡先 石川 氏 [z33\\_white@yahoo.co.jp](mailto:z33_white@yahoo.co.jp)

### ▽ラジコン同好会

現在は数名のメンバーですが、少数でも楽しい集まりにしたいと思います。ラジコンを通じて交流を深めましょう。

◆連絡先 高橋 理之 [takahashi@kyoeicn.com](mailto:takahashi@kyoeicn.com)

### ▽昆山日本人会ブログ

中国の閲覧規制のかかってしまった、当会サイトでしたが、新しく立ち上げました。会員同士の情報収集、意見交換等にお役立てください。

#### ■昆山会のブログ等のサイト

Blog <http://kja.seesaa.net/>

## 12) 次回定例会のお知らせ

次回定例会( 5 月度)

日時: 2018 年 5 月 9 日(水) 第二水曜日 18:00～

場所: 麗景花園 日本料理「陣屋」 会議室

昆山市前進中路 48 号麗景花園

■2018年司会進行役一覧表

1月司会進行役	高橋会長	7月司会進行役	井田幹事役
2月司会進行役	梅田副会長	8月司会進行役	王幹事役
3月司会進行役	武田副会長	9月司会進行役	山本幹事役
4月司会進行役	伊丹幹事役	10月司会進行役	中川幹事役
5月司会進行役	大島幹事役	11月司会進行役	山下幹事役
6月司会進行役	カ幹事役	12月司会進行役	高橋会長

■昆山日本人会新規会員登録について

---

2017年4月から諸般の事情で、昆山地域以外に会社がある方、またはお住まいの方以外の新規会員登録は、新たな制限を設けることになりました。

---

---

役員の推薦のある方、または定例会に3回以上参加されてからの入会案内になります

---

---

また、昆山会の活動に積極的に参加される意向がある方。名簿等を使い、闇雲に営業活動をしないと約束できる方。のみの登録となりますのでご理解ください。

---

---

いずれも最近営業目当ての入会申し込みが多く、上記のような対応を取らせていただいております。ご了承ください。

---

編集 : 昆山日本人会事務局 福島 幸治

MB 139-1574-9233

E-mail [fwgh4006@yahoo.co.jp](mailto:fwgh4006@yahoo.co.jp)

---

本資料に掲載されている写真、記事等を複製、販売、出版、配布及び変更を加えて表示することを禁じます。コンテンツの複製等をご希望の方は昆山日本人事務局までご連絡ください。

---